

**SONY**<sup>®</sup>

3-874-279-11(1)

# Mikro hifi komponens rendszer

HU

Kezelési útmutató

CMT-EH26

CMT-EH25

**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## FIGYELEM!

A tűzveszély megelőzése érdekében ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait újságpapírral, terítővel, függönnyel stb. Soha ne állítson nyílt lángforrást, pl. égő gyertyát a készülékre.

A tüzeset és az áramütés elkerülése érdekében óvja a készüléket a cseppenő és fröccsenő víztől, és soha ne tegyen folyadékkal teli edényt, pl. virágvázát a készülékre.

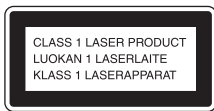
Mivel a hálózati dugasszal lehet áramtalanítani a rendszert, a készüléket könnyen hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Amennyiben bármilyen rendellenességet észlel a készülék működésében, azonnal húzza ki a hálózati aljzathoz.

A készüléket nem szabad szűk helyen, pl. beépített szekrényben elhelyezni. Az elemeket vagy az elemekkel ellátott eszközt ne helyezze el olyan helyen, ahol sugárzó hőnek van kitéve, például a napfény vagy tűz.

### FIGYELEM!

Ha ezzel a készülékkel együtt más optikai eszközt is használ, növekszik a szem veszélyeztetettsége.

### Az egyesült államokbeli vásárlók kivételével



A készülék besorolása „CLASS 1 LASER” termék (1. osztályú lézerberendezés). Az ezt tanúsító jelölés a készülék hátoldalán található.

### Csak az európai modellnél

A fül- és fejhallgatók erős hangnyomása halláskárosodást okozhat.

### Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára.

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta. Alkalmazandó a következő tartozékokra is: távvezérlő.



**Feleslegessé vált  
elemek hulladékként  
való eltávolítása  
(Használható az  
Európai Unió és  
egyéb európai  
országok szelektív  
hulladékgyűjtési  
rendszerében)**



**Pb**

Ez a szimbólum az elemen vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termékhez mellékelt elemet ne kezelje háztartási hulladékként. Az elemek hulladékként való elhelyezésének szakszerű módjával segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.

Olyan termékek esetén, ahol biztonsági, hatékonysági és adatkezelési okok miatt az elemek állandó használata szükséges, az elemek eltávolításához szakember szükséges. Az elemek szakszerű hulladékkezelése érdekében a készülék hasznos élettartamának végén adja le azt a megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító telepen.

Más típusú elemek esetében olvassa el az útmutató azon szakaszát, mely az elemek szakszerű eltávolítását részletezi. Az elemeket adja le a használt elemek számára kijelölt hulladékgyűjtő helyen.

A termék vagy az elemek újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

## **DualDisc (kettős formátumú) lemezek**

A DualDisc elnevezés olyan kétoldalas lemezeket takar, melyek egyik oldalán a DVD-lejátszók által lejátszható tartalom, a másik oldalukon digitális hanganyag található. Mivel a hanganyagot tartalmazó oldal nem felel meg a Compact Disc (CD) szabványnak, az ilyen lemezek lejátszása nem garantált.

## **Másolásvédelmi rendszerrel ellátott zenei lemezek**

Ez a készülék a Compact Disc (CD) szabványnak megfelelő lemezek lejátszására képes. Napjainkban egyre több lemeztársaság másolásvédelemmel ellátott zenei CD-lemezeket hoz forgalomba. Kérjük, ne feledje, hogy ezek között lehetnek olyanok is, melyek nem felelnek meg a CD-szabványnak, ezért ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

- A „WALKMAN” és a „WALKMAN” logo a Sony Corporation bejegyzett védjegyei.
- Az MPEG Layer-3 hangtömörítési technológia és szabadalom felhasználása a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyével történt.

# Tartalomjegyzék

Részegységek és kezelőszervek .....	5
A kijelzőn megjelenő információ .....	9

## Kezdeti lépések

A rendszer csatlakoztatása .....	10
Az óra beállítása .....	11

## Alapműveletek

CD-, MP3 lemez lejátszása .....	12
Rádió hallgatása .....	13
Kazetta lejátszása .....	14
Felvétel magnókazettára.....	15
Zenehallgatás USB-eszkörről .....	16
Külső készülék használata.....	17
A hang beállítása.....	18
A kijelzések beállítása.....	18

## További műveletek

Egyéni lejátszási program összeállítása (Programozott lejátszás).....	19
A rádióállomások tárolása .....	20
Az időzítő használata .....	21

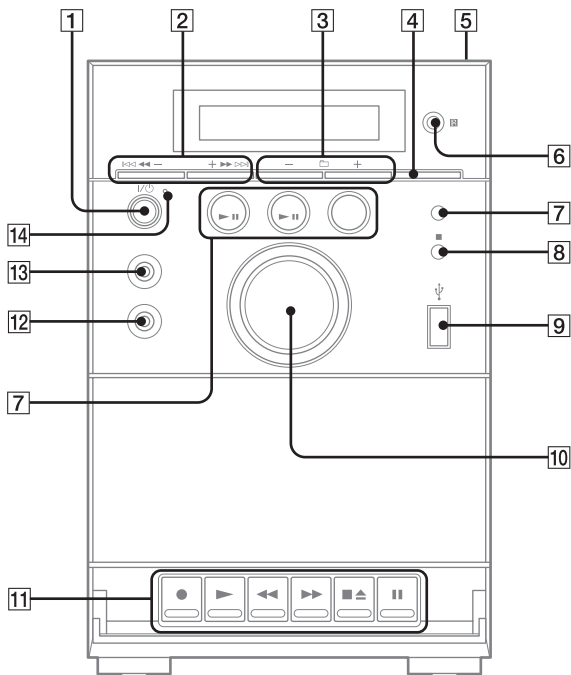
## Egyebek

Hibaelhárítás.....	22
Üzenetek .....	26
Óvintézkedések.....	27
Minőségtanúsítás.....	29
A rendszerrel lejátszható USB-eszközök .....	31

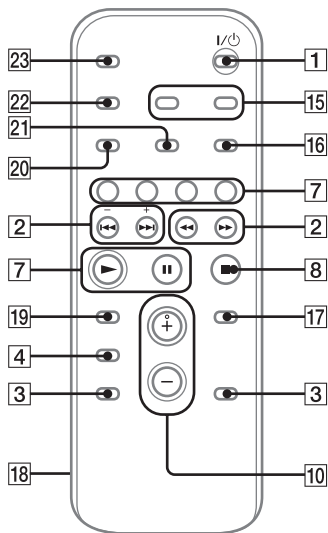
## Részegységek és kezelőszervek

Az útmutatóban szereplő magyarázatok és utasítások főleg a távvezérlőn található kezelőszervekre vonatkoznak, azonban az ismertetett műveletek a készülék azonos vagy hasonló elnevezésű gombjaival is végrehajthatók.

### Készülék



## Távvezérlő



**1**  
I/O (bekapcsoló) gomb (11., 21., 25. oldal)

A rendszer bekapcsolása.

**2**  
◀◀/▶▶ (vissza/előre) gomb (12., 16., 19., 21. oldal)

Egy műsorszám vagy fájl kiválasztása.

Készülék: TUNING +/- (hangolás) gomb (13. oldal)

Távvezérlő: +/- (hangolás) gomb (13., 20. oldal)

A kívánt rádióállomás behangolása.

◀◀/▶▶ (gyors vissza/előre csévézés) gomb (12. oldal)

Egy pont megkeresése egy műsorszámban vagy fájlban.

**3**  
☑ +/- (mappaválasztás) gomb (12., 16., 19. oldal)  
Egy mappa kiválasztása.

**4**  
Hangzás gombok (18. oldal)  
Készülék: DSGX gomb  
Távvezérlő: EQ gomb  
Hanghatás kiválasztása.

**5**  
▲ PUSH OPEN/CLOSE (12. oldal)  
A CD-tartó nyitása és zárása.

**6**  
Távvezérlés érzékelő (22. oldal)

**7**  
Lejátszás-, és funkciógombok  
Készülék: USB ▶▶|| (lejátszás, szünet) gomb (16. oldal)  
Az USB funkció kiválasztása.  
A lejátszás elindítása vagy szüneteltetése külső USB-eszközzel.  
Távvezérlő: USB gomb (16. oldal)  
Az USB funkció kiválasztása.

Készülék: CD ▶▶|| (lejátszás/ szünet) gomb (12. oldal)  
A CD funkció kiválasztása.  
Lemez lejátszásának elindítása vagy szüneteltetése.  
Távvezérlő: CD gomb (12. oldal)  
A CD funkció kiválasztása.

Távvezérlő: ► (lejátszás) gomb,  
 ■■ (szünet) gomb  
 A lejátszás elindítása vagy szüneteltetése.

TUNER/BAND gomb (13. oldal)  
 A TUNER funkció kiválasztása. Az FM  
 vagy AM vételi üzemmód kiválasztása.

FUNCTION gomb (12., 14., 16.,  
 17., 19. oldal)  
 A funkció kiválasztása.

8

■ (állj) gomb (12., 13., 16. oldal)  
 A lejátszás leállítása.

9

↔ (USB) aljzat (16., 31. oldal)  
 Külső USB-eszköz csatlakoztatása.

10

Készülék: VOLUME szabályozó  
 (12., 13., 16., 17. oldal)  
 Távvezérlő: VOLUME +/- gomb  
 (12., 13., 16., 17. oldal)  
 Forgassa vagy nyomja meg a hangerő  
 beállításához.

11

● (felvétel) gomb, ► (lejátszás)  
 gomb, ◀◀/▶▶ (vissza/gyorsan  
 előre) gomb, ■ ▲ (állj/kiadás)  
 gomb, ■■ (szünet) gomb (14., 15.  
 oldal)  
 A kazetta funkcióinak működtetése.

12

PHONES aljzat  
 Fejhallgató csatlakoztatása.

13

AUDIO IN aljzat (17. oldal)  
 Külső audio komponens csatlakoztatása.

14

STANDBY jelző (18., 22. oldal)  
 Világít, ha a rendszer ki van kapcsolva.

15

CLOCK/TIMER SELECT gomb (21.  
 oldal)  
 CLOCK/TIMER SET gomb (11., 21.  
 oldal)  
 Az óra és az időzítő beállítása.

16

REPEAT/FM MODE gomb (12., 14.,  
 16. oldal)  
 Lemez vagy USB-eszköz  
 meghallgatásához nyomja meg többször.  
 Egy műsorszám vagy fájl, vagy a  
 mappában lévő összes műsorszám vagy  
 fájl (csak USB-eszköz esetén) nyomja  
 meg többször.  
 Az FM vételi mód kiválasztása (mono  
 vagy sztereó).

17

ENTER gomb (11., 19., 20., 21.  
 oldal)  
 A beállítások tárolása.

**18**

**Elemtartó (11. oldal)**

**19**

**CLEAR gomb (19. oldal)**

Egy beprogramozott műsorszám vagy fájl törlése.

**20**

**TUNER MEMORY gomb (20. oldal)**

Rádióállomás tárolása.

**21**

**PLAY MODE/TUNING MODE gomb (12., 13., 19., 20. oldal)**

CD-lemez vagy MP3 lemez lejátszási módjának kiválasztása.

A hangolási mód kiválasztása.

**22**

**DISPLAY gomb (18. oldal)**

A megjelenítendő információk kiválasztása.

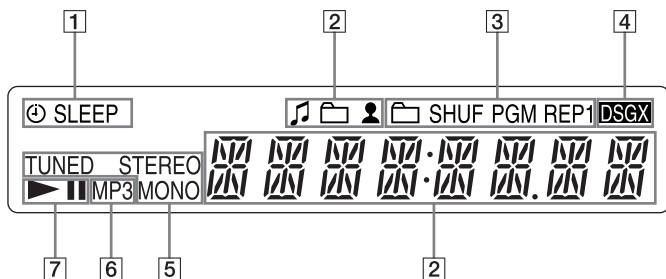
**23**

**SLEEP gomb (21. oldal)**

A kikapcsolás időzítő beállítása.



## Az információ megjelenítése



**1**

Időzítő (21. oldal)

**2**

Szöveges információk

**3**

Lejátszási mód (12. oldal)

**4**

DSGX (18. oldal)

**5**

Rádióvételi mód (13. oldal)

Rádió vétel (13. oldal)

**6**

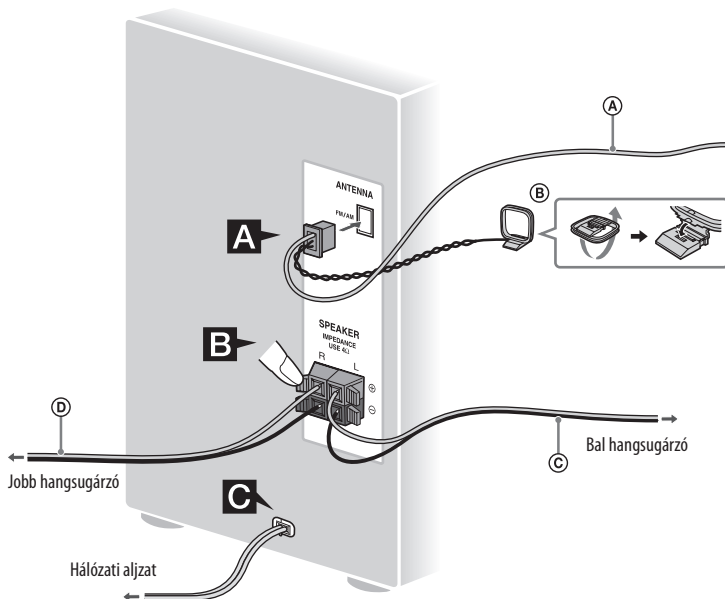
Audio formátum

**7**

Lejátszás/Szünet

## Kezdeti lépések

### A rendszer csatlakoztatása



- (A) FM huzalantenna (vízszintesen feszítse ki)
- (B) AM keretantenna
- (C) Hangsugárzóvezeték (fekete/⊖)
- (D) Hangsugárzóvezeték (piros/⊕)

## A Antennák

Keressen olyan helyet, és helyzetet, amely jó vételi minőséget biztosít, és így helyezze el az antennát.

Helyezze az antennát távolabb hangszugárzó-, a hálózati csatlakozó- és az USB-vezetékektől a zajos vétel megelőzése érdekében.

## B Hangszugárzók


Csak a vezeték csupaszolt végét illessze be a SPEAKER aljzatba.

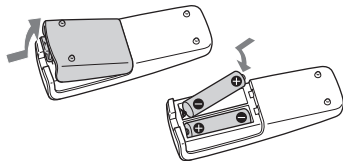
## C Energiaellátás

Csatlakoztassa a csatlakozóvezetékét a hálózati aljzatba.

Ha a csatlakozódugasz nem illeszhető be a hálózati aljzatba, távolítsa el a mellékelt csatlakozódugasz átalakítót (csak az átalakítóval felszerelt modellek esetén).

## A távvezérlő használata

Csúsztassa le és távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét [18], majd helyezze be a két mellékelt AA (R6) típusú elemet, először a  pólust, ügyelve az alábbi ábrán látható polaritásra.






## Megjegyzések

- Átlagos használat mellett a távvezérlő körülbelül hat hónapig működik az elemekkel.
- Ne használjon együtt új és régi, vagy eltérő gyártótól származó elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket, így elkerülheti a kifolyó elektrolit és a korrózió okozta meghibásodásokat.

## Az óra beállítása

Az óra beállításához a távvezérlőn lévő gombokat használja.

- 1 A  gombbal kapcsolja be a rendszert.
- 2 Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET [15] gombot.  
Az órakijelzés villogni kezd. Ha a kijelzőn a „PLAY SET?” üzenet villog, nyomja meg többször a  [2] gombot a „CLOCK” kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER [17] gombot.
- 3 A  [2] gombbal válassza ki a felvétel bekapcsolási időpontjának óraértékét, majd nyomja meg az ENTER [17] gombot.

- 4 Ugyanezzel az eljárással állítsa be a percet is.

A hálózati vezeték kihúzása és áramszünet esetén az óra beállítási elvesznek.

## Az órakijelzés megjelenítése a rendszer kikapcsolt állapotában

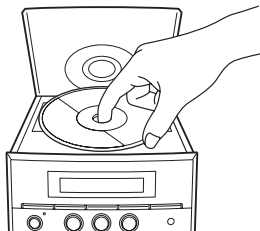
Nyomja meg a DISPLAY [22] gombot. Az órakijelzés 8 másodpercre megjelenik.

## Alapműveletek

### CD-, MP3 lemez lejátszása

**1** Válassza ki a CD funkciót.  
Nyomja meg a CD (vagy többször a FUNCTION) [7] gombot.

**2** Helyezzen be egy lemezt.  
Nyomja meg a készüléken a ▲ PUSH OPEN/CLOSE [5] gombot, és helyezzen egy lemezt a címkés oldalával felfelé a CD-tartóra.



A CD-tartó bezárásához nyomja meg ismét a ▲ PUSH OPEN/CLOSE [5] gombot a készüléken.

**3** Indítsa el a lejátszást.  
Nyomja meg a ► (vagy a készüléken a CD ►||) [7] gombot.

**4** Állítsa be a hangerőt.  
Nyomja meg a VOLUME +/- gombot (vagy forgassa a készülék VOLUME szabályozóját) [10].

### További műveletek

Művelet	Nyomja meg a...
A lejátszás szüneteltetése	...   (vagy a készüléken a CD ►  ) [7] gombot. A folytatáshoz nyomja meg ismét a gombot.
A lejátszás leállítás	...■ [8] gombot.
Mappa kiválasztása egy MP3 lemezen	...📁 +/- [3] gombot.
Műsorszám vagy fájl kiválasztása	...◀◀/▶▶ [2] gombot.
Egy pont megkeresése egy műsorszamban vagy fájlban	...◀◀/▶▶ [2] gombot lejátszás közben, és tartsa nyomva, majd a kívánt pontnál engedje fel.
Az ismétléses lejátszás kiválasztása	...REPEAT [16] gombot többször a „REP” vagy a kiválasztása „REPI” megjelenéséig.

### A lejátszási mód megváltoztatása

Állj üzemmódban nyomja meg többször a PLAY MODE [2] gombot. Választhat normál lejátszást (a lemezen lévő mappában található MP3 fájlok esetén „📁”\* kerül kijelzésre), véletlen sorrendű lejátszást („SHUF” vagy „📁 SHUF”\*), vagy programozott lejátszást („PGM”).

\* CD-DA lemez lejátszása esetén a 📁 (SHUF) lejátszás a normál (véletlen sorrendű) lejátszással megegyezően működik.

### Megjegyzések az ismétléses lejátszáshoz

- A lemezen lévő összes műsorszám vagy fájl ismételten lejátszásra kerül, legfeljebb öt alkalommal.
- „REPI” jelzi, ha egy műsorszám vagy fájl ismételve lesz a leállításig.

## Megjegyzések az MP3 lemezekről

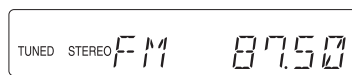
- Ne mentsen más típusú fájlokat, vagy felesleges mappákat az MP3 fájlokat tartalmazó lemezre.
- Az MP3 műsorszámot nem tartalmazó könyvtárak nem kerülnek lejátszásra.
- Az MP3 fájlok a rögzítés sorrendjében kerülnek lejátszásra.
- A rendszer csak olyan MP3 fájlokat tud lejátszani, melyeknek „MP3” a kiterjesztése.
- Ha a lemezen olyan fájlok vannak melyek kiterjesztése „MP3”, de nem MP3 fájlok, akkor a készülék zajt fog lejátszani, vagy meg is hibásodhat.
- Legnagyobb értékek:
  - könyvtárak száma: 150 (beleértve a gyökérkönyvtárat is),
  - MP3 fájlok száma: 255,
  - egy lemezen tárolható MP3 fájlok és mappák száma: 256,
  - mappa mélység (a könyvtárszerkezet): 8.
- A kompatibilitás nem garantált az összes MP3 tömörítő és író szoftverrel, felvevővel, adathordozóval. A nem kompatibilis MP3 lemezek zajt vagy szaggatott hangot eredményezhetnek vagy lejátszásuk nem lehetséges.

## Megjegyzések többmenetes lemezek lejátszásához

- Ha egy lemez CD-DA (vagy MP3) menettel kezdődik, akkor azt CD-DA (vagy MP3) lemezként ismeri fel a készülék, és a lejátszás a következő menet eléréséig folytatódik.
- Egy kevert CD formátumú lemezt CD-DA (audio) lemezként ismeri fel a készülék.

## Rádióhallgatás

- Válassza ki az „FM” vagy „AM” hullámsávot**  
Nyomja meg többször a TUNER/BAND [7] gombot.
- Válassza ki a hangolási módot.**  
Nyomja meg többször a TUNING MODE [21] gombot az „AUTO” megjelenéséig.
- Hangolja be a kívánt állomást.**  
Nyomja meg a +/- (vagy a készüléken a TUNING +/-) [2] gombot. A keresés önműködően megszakad a rádióállomás behangolásakor, és megjelenik a „TUNED” és „STEREO” felirat (csak sztereó adás esetén).



RDS-szolgáltatással rendelkező rádióállomás behangolásakor a kijelzőn megjelenik a rádióállomás neve (csak az európai modellnél).

- Állítsa be a hangerőt.**  
Nyomja meg a VOLUME +/- gombot (vagy forgassa a készülék VOLUME szabályozóját) [10].

## Az önműködő keresés megállítás

Nyomja meg a [8] gombot.

## Gyenge térérővel fogható állomás behangolása

Ha a „TUNED” nem jelenik meg és a keresés nem áll le, akkor nyomja meg többször a TUNING MODE [21] gombot a „MANUAL” megjelenéséig, majd a kívánt állomás behangolásához nyomja meg többször a +/- gombokat (vagy a készüléken a TUNING +/- gombokat) [2].

## A zaj csökkentése a gyenge jelű FM sztereó állomásoknál

A sztereó vétel kikapcsolásához nyomja meg többször az FM MODE [16] gombot a „MONO” megjelenéséig.

## Kazetta lejátszása

Magnókazetta lejátszásához a készülék gombjait használja.

### 1 Válassza ki a TAPE funkciót.

Nyomja meg többször a FUNCTION [7] gombot a „TAPE” kiválasztásához.

TAPE

### 2 Helyezzen be egy magnókazettát.

Nyomja meg a készüléken az ■ ▲ [11] gombot, majd helyezze be a magnókazettát a kazettatartóba. Ellenőrizze, hogy a szalag ne legyen laza a kazetta és a magnó sérülésének megelőzéséhez.

### 3 Indítsa el a lejátszást.

Nyomja meg a ► [11] gombot.

## További műveletek

Művelet	Nyomja meg a...
A lejátszás szüneteltetése	... ■■ [11] gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a ■■ [11] gombot.
A lejátszás leállítása	... ■ ▲ [11] gombot.
Vissza-, vagy gyorsan előre csévézés*	... ◀▶ [11] gombot.

\* A kazetta elejére vagy végére csévézése után ne felejtse el megnyomni a ■ ▲ [11] gombot.




## Megjegyzés

Lejátszás közben ne kapcsolja ki a készüléket.

## Felvétel magnókazettára

Csak Type I (normál) kazettát használjon. Egy hangforrás tetszőleges részét rögzítheti, beleértve az USB-eszközöket vagy csatlakoztatott audiokészülékeket is. A felvétel készítéséhez a készülék gombjait használja.





### 1 Helyezzen be egy felvételre használható kazettát.

Nyomja meg a    gombot és helyezzen be egy felvételre használható kazettát a kazettatartóba azzal az oldalával előre, amelyre rögzíteni kíván.

### 2 Készítse elő a felvételi forrást.



Válassza ki a forrást, amiről rögzíteni szeretne.

Helyezze be a lemezt, amiről rögzíteni szeretne.




Ha egy MP3 lemez mappájából rögzít, akkor nyomja meg többször a PLAY MODE  gombot a „” kiválasztásához, majd nyomja meg többször a  +/-  gombot a kívánt mappa kiválasztásához.

Ha csak a kedvenc CD műsorszámait vagy MP3 fájljait szeretné rögzíteni, akkor hajtsa végre az „Egyéni lejátszási program létrehozása” fejezet 2–5. lépéseit (19. oldal).

### 3 Kezdje el a felvételt.

Nyomja meg a   gombot. A CD-lejátszás önműködően megkezdődik.





A csatlakoztatott külső audio komponensről vagy USB-eszközzel történő felvételkor indítsa el kézzel a lejátszást.

A felvétel leállításához nyomja meg a    gombot.

### Megjegyzések

- Ha a rádióból felvett anyag zajos, mozgassa a megfelelő antennát a zaj csökkentése érdekében.
- A felvétel közben nem tud más műsorforrásokat hallgatni.
- Felvétel közben ne kapcsolja ki a készüléket.

### Hasznos tanács

Javasoljuk, hogy a leállításakor keletkező zajok felvételének elkerülése érdekében először a  gombot, majd ezután a    gombot nyomja meg.


# Zenehallgatás USB-eszközről



Hallgathat USB-eszközön tárolt műsorszámokat.

A rendszeren MP3\* formátumú audio műsorszámokat játszhat le.

A rendszerrel használható USB-eszközök listáját lásd „A rendszerrel lejátszható USB-eszközök” (31. oldal) fejezetben.

\* A rendszer nem tudja lejátszani a másolásvédelemmel (Digital Rights Management – digitális jogosultság kezelés) rendelkező fájlokat.  
A rendszerrel nem lehet lejátszani online zeneáruházakból letöltött műsorszámokat.

**1** Válassza ki az USB-funkciót.  
Nyomja meg az USB (vagy többször a FUNCTION)  gombot.




**2** Csatlakoztasson egy külön megvásárolható USB-eszközt az  (USB) aljzathoz .


Az USB-eszköz csatlakoztatásakor a kijelző az alábbiak szerint változik:  
„READING” → „1”\*

\* USB-eszköz csatlakoztatásakor az „1” (kötetcímké) jelenik meg, amennyiben az eszköz rendelkezik ilyenlennel.

## Megjegyzés

A csatlakoztatott USB-eszköz típusától függően akár 10 másodperc is eltelhet, a „READING” megjelenéséig.

**3** Indítsa el a lejátszást.  
Nyomja meg a  (vagy a készüléken az USB )  gombot.

**4** Állítsa be a hangerőt.  
Nyomja meg a VOLUME +/- gombot (vagy forgassa a készülék VOLUME szabályozóját) .

## További műveletek

Művelet	Nyomja meg a...
A lejátszás szüneteltetése	...USB    gombot a készüléken. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét*.
A lejátszás leállítása	...    gombot.
Egy mappa kiválasztása	...  +/-  gombot.
Egy fájl kiválasztása	...    gombot.
Az ismétléses lejátszás kiválasztása	...REPEAT  gombot a lejátszás „REP”,  REP” vagy „REP1” megjelenéséig.

\* Változó bitsűrűségű (VBR) MP3 fájl lejátszásakor elképzelhető, hogy a rendszer nem pontosan a leállítási pontnál folytatja a lejátszást.

## Megjegyzések az USB-eszközről

- Előfordulhat, hogy a lejátszás elindítása hosszabb időt vesz igénybe, ha:
  - a könyvtárszerkezet bonyolult,
  - a memória nagyon sok információt tartalmaz.
- Az USB-eszköz csatlakoztatásakor a rendszer beolvassa az USB-eszközön lévő összes fájlt. Ha túlságosan sok mappa vagy fájl van az USB-eszközön, az USB-eszköz beolvasása hosszabb időt vehet igénybe.
- Ne csatlakoztassa a rendszert és az USB-eszközt USB elosztón (hub) keresztül.
- Néhány csatlakoztatott USB-eszköz esetében egy művelet végrehajtása után, azt a műveletet, a rendszer kis késéssel hajtja végre.
- Elképzelhető, hogy a rendszer nem támogatja az USB-eszköz minden funkcióját.



- A rendszer lejátszási sorrendje eltérő lehet a csatlakoztatott USB-eszköz lejátszási sorrendjétől.
- Ne mentsen más típusú fájlokat, vagy felesleges mappákat az audio fájlokat tartalmazó USB-eszkőzre.
- Az audio fájlokat nem tartalmazó mappák átugrásra kerülnek.
- Az egy USB-eszközön tárolt audio fájlok és mappák legnagyobb száma 999 (a „ROOT” mappát is beleértve).  
Az audio fájlok és mappák legnagyobb száma a fájl és könyvtárszerkezettől függően eltérő lehet.
- A rendszerrel lejátszható audio formátum „.mp3” kiterjesztéssel rendelkező MP3 fájl. Ha a fájlnevek kiterjesztése megfelelő, de a fájl formátuma eltérő, akkor a készülék zajt fog lejátszani, vagy akár meg is hibásodhat.
- A kompatibilitás nem garantált az összes kódoló, író szoftverrel, felvétel, adathordozóval. A nem kompatibilis USB-eszközök zajt, vagy szaggatott hangot eredményezhetnek, vagy lejátszásuk nem lehetséges.

### Ismétléses lejátszás

A lejátszás leállításáig az USB-eszközön tárolt összes műsorszám ismétléses lejátszása folyik.

## Külső készülék használata

- 1** Csatlakoztassa a külső audio komponenst a készülék AUDIO IN aljzatához **[13]** (külön megvásárolható) analóg audiovezeték alkalmazásával.
- 2** Csökkentse le a hangerőt.  
Nyomja meg a VOLUME – gombot (vagy forgassa a készülék VOLUME szabályozóját) **[10]**.
- 3** Válassza ki az AUDIO IN funkciót.  
Nyomja meg többször a FUNCTION **[7]** gombot.
- 4** Indítsa el a csatlakoztatott eszközön a lejátszást.
- 5** Állítsa be a hangerőt.  
Nyomja meg a VOLUME +/- gombot (vagy forgassa a készülék VOLUME szabályozóját) **[10]**.

# A hang beállítása

## Hanghatás beállítása

Művelet	Nyomja meg a...
Dinamikusabb hang létrehozása (Dynamic Sound Generator X-tra)	...DSGX [4] gombot a készüléken.
Hanghatás beállítása	...EQ [4] gombot többször.

# A kijelzések beállítása

Művelet	Nyomja meg a...
A kijelzőn megjelenő információ módosítása <sup>1)</sup>	...DISPLAY [22] gombot többször, amikor a rendszer be van kapcsolva.
Az óra megjelenítése a rendszer kikapcsolt állapotában	...DISPLAY [22] gombot, amikor a rendszer van kapcsolva <sup>2)</sup> . Az óra 8 másodpercig látható a kijelzőn.

<sup>1)</sup> Megtekintheti a például a CD-, MP3 lemez információit:

- műsorszám vagy fájl száma normál lejátszásakor,
- műsorszám vagy fájl neve („🎵”) normál lejátszásakor,
- előadó neve („👤”) normál lejátszásakor,
- album vagy mappa neve („📁”) normál lejátszásakor.

<sup>2)</sup> A rendszer kikapcsolt állapotában a STANDBY (készletléti mód) jelző [14] világít a készüléken.

## Megjegyzések a kijelzésekről

- A nem megjeleníthető karakterek helyén „\_” kerül kijelzésre.
- Az alábbiakat nem jelzi ki a készülék:
  - a lejátszási módtól függően a CD-DA lemez teljes lejátszási ideje,
  - egy MP3 lemez és USB-eszköz teljes lejátszási ideje és a lejátszásból hátralévő idő.
- A következők kijelzése nem megfelelő:
  - az olyan könyvtár és fájl nevek, amelyek nem felelnek meg az ISO 9660 1-es, 2-es szintnek, vagy a Joliet kiterjesztett formátumnak.
- Az alábbiakat kijelzi a készülék:
  - ID3 mező információt az olyan MP3 fájlknál, amelyek 1-es vagy 2-es programváltozatú ID3 mező információt használnak.
  - nagybetűket (A–Z), számokat (0–9) és szimbólumokat (" \$ % ' ( ) \* + , - . / < = > @ [ \ ] \_ ` { | } ! ? ^) tartalmazó ID3 mező információt 15 karakterig.

## További műveletek

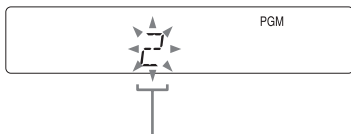
### Egyéni lejátszási program létrehozása

(programozott lejátszás)

- 1** Válassza ki a kívánt funkciót.  
Nyomja meg a CD (vagy a FUNCTION gombot többször) [7] a CD funkció kiválasztásához.
- 2** Állj üzemmódban nyomja meg többször a PLAY MODE [21] gombot a „PGM” megjelenéséig.
- 3** Nyomja meg többször a [◀▶] [2] gombot amíg a kívánt műsorszám száma megjelenik.

MP3 fájlok programozása esetén a [◻] +/- [3] gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt mappát, majd a kívánt fájlt.

Példa: ha műsorszámokat programoz CD-ről



Kiválasztott műsorszám vagy fájl száma

- 4** A műsorszám vagy fájl programhoz adásához nyomja meg az ENTER [17] gombot.

Ha a program teljes lejátszási ideje egy CD esetén meghaladja a 100 percet, vagy a CD-ről olyan műsorszámot választott ki aminek a száma 21 vagy nagyobb, vagy ha egy MP3 fájlt választott ki, a kijelzőn a „-.-.-” jelenik meg.

- 5** További műsorszámok vagy fájlok kiválasztásához, akár 25 műsorszámig vagy fájljig, ismétlje meg a 3–4. lépéseket.
- 6** A program lejátszásához nyomja meg a ▶ [7] gombot.  
A program addig lesz elérhető, amíg ki nem nyitja a CD-tartót. A program ismételt lejátszásához nyomja meg a ▶ [7] gombot.

### A programozott lejátszás törlése

Állj üzemmódban nyomja meg többször a PLAY MODE [21] gombot a „PGM” eltűnéséig.

### A program utolsó műsorszámának vagy fájljának törlése

Állj üzemmódban nyomja meg a CLEAR [19] gombot.

## A rádióállomások tárolása

Eltárolhatja kedvenc rádióállomásait és elérheti ezeket közvetlenül a megfelelő memóriahely számának kiválasztásával. A rádióállomások tárolásához használja a távvezérlő gombjait.

- 1 Hangolja be a kívánt állomást (lásd a „Rádió hallgatása” fejezetet (13. oldal)).
- 2 Nyomja meg a TUNER MEMORY **[20]** gombot.



- 3 A +/- **[2]** gomb többszöri megnyomásával válassza ki a kívánt memóriahely számot. Ha ezen a memóriahelyen már tárolt egy állomást, akkor az felülíródik az új állomással.
- 4 Nyomja meg az ENTER **[17]** gombot.


- 5 További állomások tárolásához ismételje meg az 1–4. lépéseket. A készülék memóriájában összesen 20 FM és 10 AM rádióállomás tárolható. Áramkimaradás vagy a hálózati csatlakozóvezeték kihúzása esetén a tárolt állomások még körülbelül fél napig megőrződnek.
- 6 Egy tárolt állomás előhívásához nyomja meg többször a TUNING MODE **[21]** gombot, amíg a „PRESET” megjelenik, majd nyomja meg többször a +/- **[2]** gombot a kívánt memóriahely kiválasztásához.

## Az időzítők használata

A rendszer két időzítő funkcióval rendelkezik. Ha a lejátszás időzítőt és a kikapcsolás időzítőt együtt használja, akkor a kikapcsolás időzítő rendelkezik elsőbbséggel.

### Kikapcsolás időzítő:

Zenehallgatás közben aludhat el. A funkció akkor is működik, ha az óra nincs beállítva.

Nyomja meg többször a SLEEP  gombot.

Ha kiválasztja az „AUTO” opciót, a rendszer önműködően kikapcsol az éppen lejátszott lemez megállásakor, vagy 100 perc elteltével.


Ha a kazettás magnón a lejátszás vagy a felvétel még folyamatban van a beállított időtartam lejártakor, a rendszer a kazettás magnó megállása után fog kikapcsolni.

### Lejátszás időzítő:

A beállított időpontban felébredhet CD, USB-eszköz vagy rádió hallgatására.

A lejátszás időzítő beállításához a távvezérlő gombjait használja. Győződjön meg róla, hogy az óra be van-e állítva.

#### 1 Készítse elő a hangforrást.

Készítse elő a jelforrást, majd nyomja meg a VOLUME +/-  gombot a hangerő beállításához.







Ha egy megadott CD műorszám vagy fájl lejátszásával szeretne kezdeni, készítse el a programot (19. oldal).

#### 2 Nyomja meg a CLOCK/TIMER SET gombot.

#### 3 Nyomja meg többször a gombot a „PLAY SET?” kiválasztásához, majd nyomja meg az ENTER gombot.







Megjelenik az „ON TIME” felirat, és az óra kijelzés villog.

#### 4 Állítsa be a bekapcsolás időpontját.

Nyomja meg többször a      gombot az óra beállításához, majd nyomja meg az ENTER  gombot. A perc kijelzés villogni kezd. A fenti eljárás alkalmazásával állítsa be a perct.

#### 5 Használja a 4. lépésben ismertetett eljárást a lejátszás befejezési idejének a beállításához.

#### 6 A hangforrás kiválasztása.

Nyomja meg többször a      gombot a kívánt hangforrás megjelenéséig, majd nyomja meg az ENTER  gombot. A kijelzőn megjelenik az időzítő beállítása.

#### 7 Nyomja meg a gombot a rendszer kikapcsolásához.


A készülék a beállított időpont előtt kb. 15 másodperccel bekapcsol.

Ha a rendszer a beállított időpontban be van kapcsolva, a lejátszás időzítő nem fog működni.

### Az időzítő ellenőrzése illetve aktiválása

Nyomja meg a CLOCK/TIMER SELECT      gombot a „PLAY SEL” megjelenéséig, majd nyomja meg az ENTER  gombot.

### A lejátszás időzítő törlése

Ismételje meg a fenti eljárást az „OFF” megjelenéséig, majd nyomja meg az ENTER  gombot.

### A beállítás megváltoztatása

Ismételje meg az eljárást az 1. lépéstől.

### Hasznos tanács

A lejátszás időzítő mindaddig beállítva marad, amíg nem törli a beállítást.

## Hibaelhárítás

- 1 Ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték és a hangsugárzóvezetékek csatlakoztatása megtörtént-e, és megfelelő-e.
- 2 Ellenőrizze az alábbi hibalistát, és hajtsa végre a tanácsolt hibaelhárító műveletet.  
Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

### Ha a STANDBY jelző villog

Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét, és ellenőrizze az alábbiakat.

- Rendelkezik-e a készülék feszültségválasztó kapcsolóval, és az a megfelelő állásba van-e kapcsolva?
- Csak a mellékelt hangsugárzókat használja?
- Valamilyen tárgy takarja a rendszer oldalán és hátulján lévő szellőzőnyílásokat?

Ha a STANDBY jelző [14] abbahagyta a villogást, csatlakoztassa újra a hálózati vezetékét, és kapcsolja be a rendszert. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkaszervizzel.

## Általános

### Csak egy csatornán hallható hang vagy a két oldal hangereje kiegyensúlyozatlan.

- Amennyire lehet szimmetrikusan helyezze el a hangsugárzókat.
- Csak a mellékelt hangsugárzókat csatlakoztassa.

### Erős zúgás vagy zaj.

- Helyezze a készüléket távolabb a zajforrástól.
- Csatlakoztassa a készüléket egy másik hálózati aljzatba.
- Szereljen fel (külön megvásárolható) zajsűrűt a hálózati csatlakozóvezetékre.

### A távvezérlő nem működik.

- Távolítson el minden akadályt a távvezérlő és a készülék távvezérlés érzékelője [6] közül, és helyezze távolabb a készüléket gerjesztési elven működő fényforrásoktól.
- Irányítsa a távvezérlőt a készülék érzékelőjére.
- Vigye közelebb a távvezérlőt a készülékhez.

### A STANDBY jelző [14] tovább világít a hálózati csatlakozóvezeték kihúzása után.

- Elképzelhető, hogy a STANDBY jelző [14] nem kapcsol ki azonnal a hálózati csatlakozóvezeték kihúzása után. A jelenség nem utal meghibásodásra. A jelző körülbelül 40 másodperc után kikapcsol.

## CD-, MP3-lejátszó

### Ugrik a hang, vagy a lemez nem játszható le.

- Tisztítsa meg a lemezt, majd helyezze be újra.
- Helyezze a készüléket rezgésmentes helyre (például egy rögzített állványra).
- Helyezze a hangsugárzókat távolabb a készüléktől, vagy állítsa őket külön állványra. Nagy hangerőnél a hangsugárzó rezgése okozhatja a hang ugrását.

### A lejátszás nem az első műsorszámmal kezdődik.

- A normál lejátszási módba történő visszatéréshez nyomja meg többször a PLAY MODE [21] gombot a „PGM” és a „SHUF” eltűnéséig.

## A lejátszás elkezdése tovább tart a szokásosnál.

- A következő lemezek lejátszásának elkezdése hosszabb időt igényel.
  - Bonyolult könyvtárfelepitést tartalmazó lemez.
  - Többmenetes lemez.
  - Lezáratlan lemez (olyan lemez, amihez még lehet adatot hozzáadni).
  - Sok könyvtárat tartalmazó lemez.

## Kazettás magnó

### A hang erősen nyávog vagy kihagy.





- Tisztítsa meg a hangtengelyeket és a nyomógörgőket, valamint tisztítsa meg és mágnesezze le (lemágnesezi) a magnófejet is. A részleteket lásd az „Övintézkedések” fejezetben.

## USB-eszköz

### Támogatott USB-eszközt használ?

- Ha nem támogatott USB-eszközt használ, akkor az alábbi problémák fordulhatnak elő. A támogatott USB-eszközökről bővebben a „Lejátszható USB-eszközök” fejezetben olvashat a 31. oldalon.
  - A rendszer nem ismeri fel az USB-eszközt.
  - A rendszer nem jeleníti meg a fájlok vagy mappák nevét.
  - A lejátszás nem lehetséges.
  - A hang ugrik.
  - Zaj hallható.
  - A hang torz.

## Az „OVER CURRENT” (túláram) üzenet jelenik meg.

- Probléma merült fel az  (USB) aljzat  elektromos jelszintjével kapcsolatban. Kapcsolja ki a rendszert és távolítsa el az USB-eszközt az  (USB) aljzattól . Győződjön meg róla, hogy az USB-eszköz megfelelően működik-e. Ha a kijelzés továbbra is megjelenik, forduljon a legközelebbi Sony szakszervizhez.

## Nincs hang.

- Az USB-eszköz nem lett megfelelően csatlakoztatva. Kapcsolja ki a rendszert és csatlakoztassa újra az USB-eszközt és ellenőrizze, hogy az „USB” üzenet megjelenjen.

## Zaj, hangkiesés vagy torz hang tapasztalható.

- Kapcsolja ki a rendszert, csatlakoztassa újra az USB-eszközt
- Maga a zenei adat tartalmazhat zajt. A számítógép állapotától függően zaj kerülhet a zenei adataira, a létrehozásakor. Hozza létre a zenei adatot ismét.
- A fájl tömörítéséhez használt bitsűrűség túl alacsony. Másoljon magasabb bitsűrűséggel tömörített fájlokat az USB-eszköze.

## Az USB-eszköz nem csatlakoztatható az (USB) aljzatba .

- Fordítva próbálja csatlakoztatni az USB-eszközt. Csatlakoztassa az eszközt a megfelelő irányban.

## **A „READING” hosszú ideig látható, vagy a lejátszás elindulása hosszú időt vesz igénybe.**

- Az olvasási folyamat az alábbi esetekben hosszú időt vehet igénybe.
  - Az USB-eszköz sok fájl vagy mappát tartalmaz.
  - A fájlstruktúra nagyon bonyolult.
  - Nagyon sok adat van a memóriában.
  - A belső memória töredezett.Javasoljuk az alábbi irányelvek betartását:
  - az USB-eszközön lévő összes mappa száma legyen 100 vagy kevesebb,
  - a mappánkénti fájl szám legyen 100 vagy kevesebb.

## **Hibás kijelzés**

- Másolja fel a zenei adatot újra az USB-eszköze, mivel az azon tárolt adat valószínűleg megsérült.
- A rendszer kizárólag a számokat és betűket tudja megjeleníteni. Az ettől eltérő karakterek nem jelennek meg megfelelően.

## **A rendszer nem ismeri fel az USB-eszközt.**

- Kapcsolja ki a rendszert, majd csatlakoztassa újra az USB-eszközt.
- Támogatott USB-eszközt csatlakoztasson (31. oldal).
- Az USB-eszköz nem működik megfelelően. A probléma megoldásához olvassa el az USB-eszköz kezelési útmutatóját. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a Sony márkaszervizhez.

## **A lejátszás nem indul el.**

- Kapcsolja ki a rendszert, majd csatlakoztassa újra az USB-eszközt.
- Támogatott USB-eszközt csatlakoztasson (31. oldal).
- Nyomja meg a ► gombot, (vagy a készüléken az USB ►|| gombot) [7] a lejátszás elindításához.

## **A fájlok nem játszhatóak le.**

- Az MP3 fájl nem rendelkezik „.mp3” kiterjesztéssel.
- A fájlok nem MP3 formátumúak.
- A nem FAT16 vagy FAT32 típusú fájlrendszerre formázott USB tárolóeszköz nem támogatott.\*
- Ha partícionált USB tárolóeszközt használ, akkor csak az első partícióban található fájlok lesznek lejátszhatóak.
- A lejátszás legfeljebb 8 mappaszintig lehetséges.
- A mappák száma meghaladja a 999-et.
- A fájlok száma meghaladja a 999-et.
- A tömörített vagy jelszóval védett fájlok nem játszhatóak.

\* Ez a rendszer a FAT16 és a FAT32 fájlrendszert támogatja, de lehetnek olyan USB-eszközök, melyek nem támogatják ezeket a fájlrendszereket. A részletekért olvassa el az USB-eszköz kezelési útmutatóját, vagy lépjen kapcsolatba a gyártóval.



## Rádió

### Bűgás vagy zaj hallható, vagy nincs vétel. (A „TUNED” vagy a „STEREO” felirat villog a kijelzőn.)

- Csatlakoztassa megfelelően az antennát.
- Keressen olyan helyet, és helyzetet, amely jó vételi minőséget biztosít, és helyezze el így az antennát.
- Helyezze az antennát távolabb hangsugárzó-, a hálózati csatlakozó- és az USB-vezetékektől a zajos vétel megelőzése érdekében.
- Kapcsolja ki a közelben lévő elektromos készülékeket.

### Az AM léptetőfrekvencia megváltoztatása

Az AM léptetőfrekvencia gyári beállítása 9 kHz vagy 10 kHz (ez a funkció nem áll rendelkezésre az európai és az orosz modelleknél).

A készüléken található gombok alkalmazásával megváltoztathatja az AM léptető frekvenciát.

- 1 Hangoljon be egy tetszőleges AM állomást, majd kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Kapcsolja ki a rendszert a I/⏻ 1 gomb megnyomásával.
- 3 Nyomja meg a DISPLAY 22 gombot az óra kijelzéséhez.
- 4 Amikor az óra látható, tartsa nyomva a TUNING + 2 gombot és a I/⏻ 1 gombbal kapcsolja be a rendszert. Minden elmentett AM állomás törlődik. A gyári beállítás visszaállításához ismétlje meg az eljárást.

### A gyári beállítások visszaállítása

Ha a rendszer nem működik megfelelően, állítsa vissza a gyári beállításokat.

A rendszer gyári alapértelmezett értékekre történő visszaállításához használja a készülék gombjait.

- 1 Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozóvezetékét, majd kapcsolja be a készüléket.
- 2 Nyomja meg egyszerre a ■ 8, ◀◀ 2 és I/⏻ 1 gombokat. Minden felhasználói beállítás, például a tárolt rádióállomások, időzítő, és az óra törlődnek.

---

# Üzenetek

## CD-, MP3-lejátszó, rádió

**COMPLETE:** a beállított művelet végrehajtásra került.

**NO DISC:** nincs lemez a lejátszóban, vagy a behelyezett lemez nem játszható le.

**NO STEP:** minden programozott műsorszám vagy fájl törlődött.

**OVER:** lemez a végére ért, miközben a ►► [2] gombot nyomta lejátszás vagy szüneteltetés alatt.

**PUSH SELECT:** időzítési művelet végrehajtása közben próbálta az órát vagy az időzítőt beállítani.

**PUSH STOP:** megnyomta a PLAY MODE [2] gombot lejátszás közben.

**READING:** a rendszer a lemezinformációkat olvassa be. Eközben néhány gomb nem használható.

**SET CLOCK:** megpróbálta beállítani az időzítőt, azonban az óra nincs beállítva.

**SET TIMER:** az időzítőt próbálta kiválasztani, azonban nincs beállítva az lejátszás időzítő.

**FULL:** több mint 15 műsorszámot vagy fájlt próbált meg programozni.

**TIME NG:** a lejátszás időzítő kezdő- és végpontja azonos.

## USB-eszköz

**CANNOT PLAY:** nem támogatott műsorszámot vagy fájlt próbált lejátszani.

**DEVICE ERROR:** az USB-eszközt nem lehet felismerni vagy ismeretlen eszközt csatlakoztatott (24. oldal).

**No DEVICE:** nem csatlakoztatott USB-eszközt vagy a csatlakoztatott USB-eszköz leállt.

**NO TRACK:** nincs lejátszható fájl a rendszerre feltöltve.

**READING:** a rendszer az USB-eszköz felismerését végzi.

**REMOVED:** az USB-eszközt eltávolította.

## Kijelzési példák

Kijelző	Jelentés
0	0 (nulla)
2	2 (kettő)
5	5 (öt)
6	6 (hat)
8	8 (nyolc)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
,	,
@	@

## Óvintézkedések

### A készülékkel lejátszható lemezek

- Audio CD
- CD-R, CD-RW (audio adat, MP3 fájlok)

### A készülékkel NEM lejátszható lemezek

- CD-ROM
- Olyan CD-R, CD-RW lemezek, melyek nem zenei CD formátumúak vagy olyan MP3 lemezek, amelyek nem az ISO 9660 1-es, 2-es szintnek vagy a Joliet kiterjesztett formátumnak megfelelően lettek rögzítve.
- Többmenetes CD-R, CD-RW lemezek, melyeknél nem lettek lezárva a menetek.
- Rossz rögzítési minőségű, karcos vagy szennyezett CD-R, CD-RW lemezek, vagy nem kompatibilis eszközzel készített CD-R, CD-RW lemezek.
- A nem megfelelően lezárt CD-R, CD-RW lemezek.
- MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) fájlaktól eltérő fájlokat tartalmazó lemez.
- Szabálytalan alakú lemezek (pl. sziv, négyzet, csillag).
- Lemezek, melyeken ragasztószalag, papír vagy ragasztómaradvány van.
- Olyan kölcsönzött vagy használt lemezek, melyeknél a lemezre ragasztott címke alól kifolyt a ragasztó.
- Olyan lemez, amelyre ragacsos tapintású tintával van címke nyomtatva.

## Megjegyzések a lemezekről

- Lejátszás előtt egy tisztító kendővel tisztítsa meg a lemezt. A törlést középről kifelé haladva hajtsa végre.
- A tisztításhoz ne használjon oldószert, például benzint, hígítót, a kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószert vagy vinil lemezekhez használt antisztatizáló szert.
- Ne tegye ki a lemezeket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek (mint például fűtőttest), és ne hagyja napon parkoló járműben, mert a jármű belső terének hőmérséklete jelentősen megnövekedhet.

## Biztonság

- Ha hosszú ideig nem használja készülékét, húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból. Mindig a csatlakozódugót, és soha ne a vezetékét fogja meg.
- Ha bármilyen szilárd anyag vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét, és forduljon szakemberhez, mielőtt újra használná a készülékét.
- A hálózati csatlakozóvezeték cseréjét kizárólag szakember végezheti.

## Elhelyezés

- A készüléket ne helyezze el döntött helyzetben vagy olyan helyen, ami túlságosan forró, hideg, poros, koszos, párás, ahol a levegő szabad áramlása akadályozott, vagy ahol rázkódásnak, közvetlen napfénynek vagy erős fénynek van kitéve.
- Legyen óvatos, ha a készüléket vagy a hangszugárzókat védőbevonattal (gyanta, olaj, fényező stb.) kezelt felületre állítja, mert foltosodás vagy elszíneződés keletkezhet.

- Ha a készüléket közvetlenül egy hideg helyről egy meleg térbe viszi, vagy párás szobában helyezi el, a CD-lejátszó belsejében található lencsén páralecsapódás jöhet létre, ami meghibásodáshoz vezethet. Ebben az esetben vegye ki a lemezt és legalább fél óráig hagyja bekapcsolva a készüléket, amíg a nedvesség elpárolog belőle.

## Felmelegedés

- Működés közben a készülék felmelegedése normális és nem ok az aggodalomra.
- Ne érintse meg a burkolatot nagy hangerőn történt folyamatos használat után, mert a burkolat felforrósodhat.
- Ne takarja el a szellőzőnyílásokat.

## Hangszugárzó rendszer

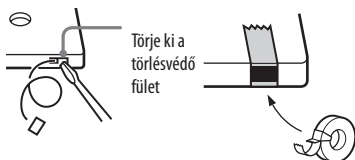
Ez a hangszugárzó rendszer nincs mágnesesen leárnnyékolva, ezért a közelben lévő tv-készülék képe mágnesesen torzítottá válhat. Ebben az esetben kapcsolja ki a tv-készüléket, várjon 15–30 percet, majd kapcsolja vissza. Ha nincs javulás, akkor helyezze a hangszugárzókat távolabb a tv-készüléktől.

## A burkolat tisztítása

Kímélő tisztítószerezrel enyhén megnedvesített puha ruhával törölje le a készülék burkolatát. A tisztításhoz soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, benzint vagy alkoholt.

## A magnókazetta véletlen törlésének megelőzése

Az ábrán látható módon törje ki a kazetta törlésvédő fülét az A vagy a B oldalról.



Ha a kazettára később rögzíteni akar, akkor ragasztószalaggal takarja el a kitört fület.

## A 90 percnél hosszabb kazettákról

A 90 perc lejátszási időnél hosszabb kazetta használata nem ajánlott, kivéve hosszú, folyamatos lejátszás illetve felvétel készítése esetében.

## A magnófejek tisztítása

Használjon száraz- vagy nedves-típusú (külön megvásárolható) tisztítókazettát minden 10 óra használat után, mielőtt egy fontos felvételt készít, vagy egy régi kazetta lejátszása után. A magnófej tisztításának elmulasztása gyengébb hangminőséget okozhat vagy a készülék nem lesz képes kazetták lejátszására illetve műsor rögzítésére. Bővebb részleteket a tisztítókazetta kezelési útmutatójában olvashat.

## A magnófejek lemágnesezése (lemágnesezés)

Használjon (külön megvásárolható) lemágnesező kazettát minden 20–30 óra használat után. A magnófej lemágnesezésének elmulasztása a hallható zaj megnövekedését, a magashangok csökkenését okozhatja, illetve elképzelhető, hogy a kazettákat nem tudja letörölni teljesen. Bővebb részleteket a lemágnesező kazetta kezelési útmutatójában olvashat.

## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a CMT-EH25 és CMT-EH26 típusú készülékek a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelelnek a következő műszaki jellemzőknek.

## Készülék

### Erősítő

Az európai és orosz modell:

DIN névleges teljesítmény:

4 + 4 W (4 Ω, 1 kHz-en, DIN)

Folyamatos RMS kimenő teljesítmény (referencia): 5 + 5 W (4 Ω, 1 kHz-en, 10% THD)

Zenei kimenő teljesítmény (referencia:

7 + 7 W (4 Ω, 1 kHz-en, 10% THD)

Egyéb modellek:

DIN névleges teljesítmény:

4 + 4 W (4 Ω, 1 kHz-en, DIN)

Folyamatos RMS kimenő teljesítmény (referencia): 5 + 5 W (4 Ω, 1 kHz-en, 10% THD)

Bemenetek:

AUDIO IN (sztereó minijack):

feszültség: 800 mV, impedancia 47 kΩ

↔ (USB) aljzat: A típus, legnagyobb áram: 500 mA

Kimenetek:

PHONES (sztereó minijack): 8 Ω

vagy annál nagyobb impedanciájú

fejhallgatók fogadására alkalmas

SPEAKER: 4 Ω impedanciával

rendelkező hangsugárzó csatlakoztatása

## USB rész

Támogatott bitsűrűség

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32–320 kbps, VBR

Mintavételezési frekvenciák

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 kHz

## CD-lejátszó

Rendszer: CD-lejátszó és digitális audio rendszer

A lézer dióda jellemzői

Kibocsátási időtartam: folyamatos

Lézer kimenet\*: kevesebb mint

44,6  $\mu$ W

\*Ezt a kimeneti értéket az optikai kiolvasófej lencséjének felszínétől 200 mm távolságban, 7 mm-es rekeszszel mértük.

Frekvenciaátvitel: 20 Hz–20 kHz

Jel/zaj arány: több mint 90 dB

Dinamikatartomány: több mint 90 dB

## Kazettás magnó

Hangrögzítő rendszer: 4 sávú 2-csatornás, sztereó

## Vevőegység

FM sztereó, FM/AM szuperheterodin

vevőegység

FM vevőegység:

Vételi frekvenciák:

87,5–108,0 MHz (50 kHz lépésközzel)

Antenna: FM huzalantenna

Középfrekvencia: 10,7 MHz

AM vevőegység:

Vételi frekvenciák

531–1602 kHz (9 kHz lépésközzel)

Antenna: AM keretantenna

Középfrekvencia: 450 kHz

## Hangsugárzók

Hangsugárzó rendszer: teljes tartományú, 8 cm átmérőjű, kónuszos

Névleges impedancia: 4  $\Omega$

Méretetek (szé  $\times$  ma  $\times$  mé): kb. 148  $\times$  241  $\times$  135,5 mm

Tömeg: kb. 1,3 kg hangsugárzóként

## Általános

Energiaellátási követelmények

230 V, 50/60 Hz, váltóáram

Teljesítményfelvétel: 27 W

Méretetek (szé  $\times$  ma  $\times$  mé) (hangsugárzók nélkül): kb. 155  $\times$  241  $\times$  224,6 mm

Tömeg (hangsugárzók nélkül): kb. 2,2 kg

Mellékelt tartozékok: távvezérlő (1 db), FM/AM keretantenna (1 db).

A műszaki adatok és a kivitel előzetes bejelentés nélkül változhatnak.



- Készlenléti teljesítményfelvétel: 1,0 W
- A nyomtatott áramköri lapok egy részében nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.
- A külső burkolatokban nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.

## A lejátszható USB-eszközök

A rendszer az alábbi jelzésekkel ellátott Sony USB-eszközöket tudja lejátszani. Más típusú USB-eszközöket a rendszer nem tud lejátszani.

### Elfogadott Sony digitális zenelejátszók (a 2008. márciusi állapot szerint)

Terméknév	Típusnév
Walkman®	NWD-B103, NWD-B103F, NWD-B105, NWD-B105F
	NWZ-A815, NWZ-A816, NWZ-A818
	NWZ-S515, NWZ-S516, NWZ-S615F, NWZ-S616F, NWZ-S618F

Az alábbi Internet címen található meg a legfrissebb információt a kompatibilis eszközökről.

<<http://support.sony-europe.com/>>

### Megjegyzések

- A digitális zenelejátszó vagy USB-eszköz formázásakor a készüléken saját magát végezze a formázást, vagy használja az eszközhöz mellékelt formázó szoftvert. Ellenkező esetben elképzelhető, hogy a rendszerrel nem tud megfelelően felvenni az USB-eszközre.
- Ne használjon a megadottaktól eltérő USB-eszközöket. A listán nem szereplő típusokkal a működés nem garantált.
- Elképzelhető, hogy a működés még a listán szereplő USB-eszközök esetén sem mindig megfelelő.
- Elképzelhető, hogy egyes USB-eszközök nem minden országban vásárolhatók meg.

### Megjegyzések a Walkman®-ről

- A Walkman®-re „Media Manager for WALKMAN” szoftverrel történő másolásakor ügyeljen, hogy MP3 formátumban végezze a másolást.
- Amikor a Walkman®-t csatlakoztatja a rendszerhez ügyeljen, hogy csak azután csatlakoztassa, miután a Walkman® kijelzőjéről eltűnt a „Creating Library” vagy „Creating Database” üzenet.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*